118 — 34

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Page 5 1601 Province Ontario District No. 48 Russell S. District No. 6 Enumeration District / District du recenseur No. 6 in / dans Gloucester (City, town, village, township or / Cité, ville, village, canton ou

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Gordon Heron Enumerator. / Recenseur.

Lines / Lignes	Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or ward, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where engaged, as in employ, on own account, out of employment, etc. / Mentionner si la personne est employée, à son compte, sans emploi, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à diverses en 1910 au chief emploi ou métier.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Gains réalisés en 1910 au chief emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of work (time) per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au chief emploi.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totals en 1910 provenant d'autres emplois que le chief emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totals en 1910 provenant du chief emploi ou métier.	Rate of earnings per hour. / Taux de gain par heure.	INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Ordinary. / Vie ent.	Accident and sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance durant l'année 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
1			Thornwell Edward	L24 4th CR	M	servant	S	June	90	21	England	1906		English	Canadian	R Catholic		None	n es																		
2			Buckman Thomas	"	M	servant	S	April	1888	23	England	1906		English	Canadian	R Catholic		Farmer	Farm	240	yes	yes	no												8	yes	yes	E
3	37	40	Dagin Isaac	"	M	Head	M	July	1886	24	Russia	1908		Jewish	Russian	Jewish		Merchant	Store	10-0-00	no	yes	yes													yes	yes	Yiddish
4			Dora	"	F	wife	M	July	1884	26	Russia	1908		Jewish	Russian	Jewish		none	n es																yes	yes	Yiddish
5			Joseph H	"	M	son	S	Oct	1910		Ont			Jewish	Canadian	Jewish		none	n es																yes	yes	Yiddish
6			Cohen Lazarus	X	M	Peddler	S	Sept	1885	25	Russia	1906		Jewish	Canadian	Jewish		none	n es	no	no	yes													yes	yes	Yiddish
7	38	41	Mahon Thomas	"	M	Head	M	Mar	1863	48	Ireland			Irish	Canadian	R Catholic		Farmer	Farm	0-0-00	no	no	yes												1000		15	yes	yes	E
8			" Mary	"	F	wife	M	Jan	1876	35	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		None	n es																yes	yes	E
9			" John	"	M	son	S	Jan	1899	12	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		none	n es																yes	yes	E
10			" Henry	"	M	son	S	Dec	1900	10	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		none	n es																yes	yes	E
11			" Thomas	"	M	son	S	Feb	1904	6	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		None	n es																yes	yes	E
12			" Patrick E	"	M	son	S	Sept	1906	4	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		none	n es																no	no	E
13			" Stella	"	F	daughter	S	Aug	1908	1	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		none	n es																yes	yes	E
14			" Annie	"	F	daughter	S	Oct	1902	8	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		none	n es																yes	yes	E
15			" Kathleen	"	F	daughter	S	Nov	1909	2	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		none	n es																yes	yes	E
16	39	42	Durning Patrick	"	M	Head	S	Feb	1850	60	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		Retired	Dne																yes	yes	E
17			Brent Mary	"	F	servant	S	Feb	1883	28	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		Domestic	2-9-04		yes															yes	yes	E
18	40	43	McEvoy Leo	L22 4th CR	M	Head	S	Nov	1891	19	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		Farmer	0-0-00	no	no	yes															yes	yes	E
19			McEvoy Alfonse	"	M	brother	S	Oct	1893	17	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		none	n es																yes	yes	E
20			McEvoy John	"	M	father	W	May	1853	58	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		Retired	Dne																yes	yes	E
21	41	44	McEvoy John	L22 4th CR	M	Head	M	Nov	1876	34	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		Farmer	0-0-00	no	no	yes															yes	yes	E
22			" Lizzie	"	F	wife	M	Mar	1880	30	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		none	n es																yes	yes	E
23			Galvin Ella	"	F	Orphan	M	May	1898	13	Ont			Irish	Canadian	R Catholic		none	n es																yes	yes	E
24	42	45	Ireland Hopper	L23 4th CR	M	Head	M	Jan	1871	39	Ont		2	Scotch	Canadian	Anglican		Farmer	0-0-00	no	no	yes															yes	yes	E
25			" Elizabeth	"	F	wife	M	Nov	1862	48	Ont		2	Scotch	Canadian	Presbyterian		none	n es																yes	yes	E
26			" Walter		M	son	S	Jan	1892	19	Ont		2	Scotch	Canadian	Presbyterian		Farmer's Helper	R-0-01			yes													yes	yes	E
27			" David		M	son	S	Feb	1897	14	Ont		2	Scotch	Canadian	Presbyterian		none	n es																yes	yes	E
28			" John		M	son	S	Sept	1904	6	Ont		2	Scotch	Canadian	Presbyterian		none	n es																no	no	E
29			" Ethel		F	daughter	S	June	1899	12	Ont		2	Scotch	Canadian	Presbyterian		none	n es																yes	yes	E
30			" Mary		F	daughter	S	Sept	1901	9	Ont		2	Scotch	Canadian	Presbyterian		none	n es																yes	yes	E
31	43	46	Lemire Thomas	L13 4th CR	M	Head	M	Jan	1851	60	Ont		2	French	Canadian	R Catholic		Farmer	0-0-00			yes															yes	yes	F & E
32			" Ellen	"	F	wife	M	Feb	1851	60	Ont		2	French	Canadian	R Catholic		none	n es																yes	yes	F & E
33	44	47	Goth John W	L14 4th CR	M	Head	M	Dec	1879	31	Ont		2	Irish	Canadian	Methodist		Farmer	0-0-00	yes	no	yes												1500		45	yes	yes	E
34			" Grace	"	F	wife	M	Oct	1881	29	Ont		2	Irish	Canadian	Methodist		none	n es																yes	yes	E
35			" Robert	"	M	son	S	Mar	1904	6	Ont		2	Irish	Canadian	Methodist		none	n es																yes	yes	E
36			" George	"	M	son	S	Dec	1907	4	Ont		2	Irish	Canadian	Methodist		none	n es																no	no	E
37			Taylor John	"	M	servant	S	Apr	1891	20	England	1910	2	English	Canadian	Presbyterian		Laborer	2-9-00	no	yes	no	Farm	52	70	180									yes	yes	E
38			Gilhooly Sarah	"	F	domestic	S	Dec	1891	19	Scotland	1910	2	Scotch	Canadian	Presbyterian		Domestic	2-9-09	no	yes	no		50	70	120									yes	yes	E
39	45	48	Hanart Delaire	L14 4th CR	M	Head	M	June	1882	29	Ont		2	French	Canadian	R Catholic		Farmer	0-0-00	no	yes	no													no	no	F & E
40			" Cordelia	"	F	wife	M	Aug	1881	29	Ont		2	French	Canadian	R Catholic			n es															yes	yes	F & E
41			" Emilien		M	son	S	Oct	1905	5	Ont		2	French	Canadian	R Catholic			n es															no	no	F
42			" Rene		M	son	S	May	1909	2	Ont		2	French	Canadian	R Catholic			n es															no	no	F
43			" Moses		M	son	S	Nov	1911	52	Ont		2	French	Canadian	R Catholic			n es															no	no	
44			" Bertha		F	daughter	S	Aug	1901	9	Ont		2	French	Canadian	R Catholic			n es															6	yes	yes	F & E
45			" Rose		F	daughter	S	Nov	1904	6	Ont		2	French	Canadian	R Catholic			n es															6	yes	yes	F & E
46			" Delima		F	daughter	S	Sept	1908	2	Ont		2	French	Canadian	R Catholic			n es																no	no	F
47	46	49	Brith John	L15 4th CR	M	Head	M	Sept	1840	71	Ont		2	English	Canadian	English		Farmer	0-0-00	no	no	yes															yes	yes	E
48			" Ann	"	F	wife	M	May	1861	50	Ont		2	Irish	Canadian	English			n es																yes	yes	E
49			" John	"	M	son	S	Sept	1899	11	Ont		2	English	Canadian	English			n es															8	yes	yes	E
50	47	50	Hill Herbert	L16 4th CR	M	Head	M	Sept	1878	33	Ont		2	English	Canadian	Methodist		Farmer	0-0-00	yes	no	yes															yes	yes	E

50

Rev Hoos